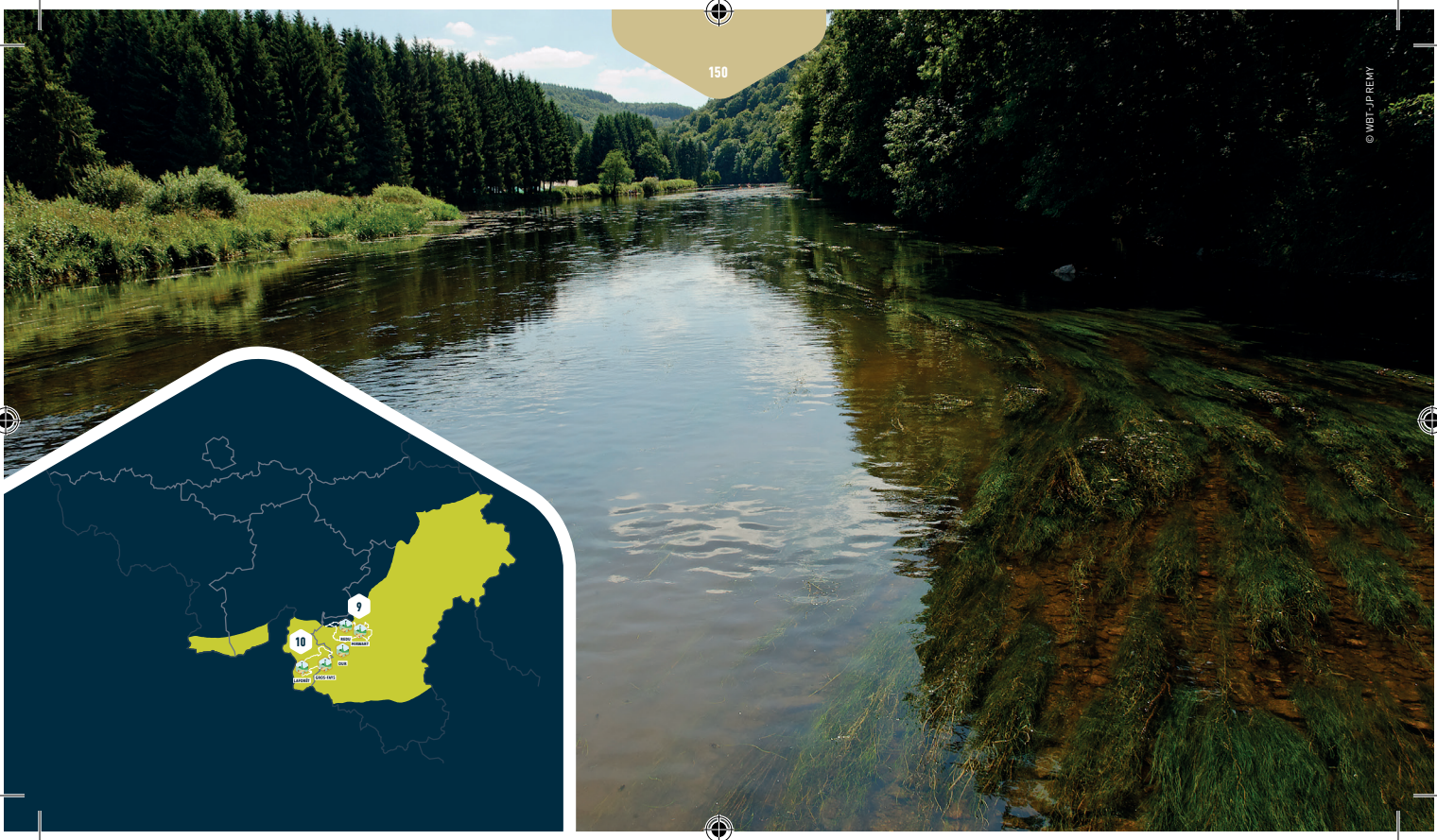




150

© WBT-IP RENVY



ARDENNE

ARDENNEN

L'Ardenne apparaît sous la forme d'un large et haut plateau schisteux incisé par une multitude de vallées aux versants souvent profondément encaissés. Les plateaux agricoles, au doux modelé, et les étendues forestières, au relief plus découpé, caractérisent l'Ardenne centrale.

Signalons l'évolution singulière des plateaux de l'Ardenne du nord-est qui, au contact du Pays de Herve, ont connu le développement de paysages de type bocager défini par des prairies partiellement encloses. ●

De Ardennen is een streek die opduikt als een breed, hoog schistplateau ingesneden door vele dalen met vaak diep uitgeschoorde hellingen. De landbouwplateaus, met een zachte glooiing, en de uitgestrekte bossen, met een meer ingesneden reliëf, kenmerken het centraal gedeelte van de Ardennen.

Ten slotte wijzen we op de bijzondere ontwikkeling van de Ardense plateaus van het noordoosten die, bij contact met het Land van Herve, een ontwikkeling kende van coulisselandschappen bepaald door gedeeltelijk omheinde weilanden. ●



GROS-FAYS (Bièvre), **LAFORÊT** (Vresse-sur-Semois), **MIRWART** (Saint-Hubert), **REDU** (Libin), **OUR** (Paliseul)

Boucle 9 : Un bain de nature profonde entre l'Ardenne et la Fagne-Famenne - *Beleef de diepe natuur tussen de Ardennen en Fagne-Famenne*

Boucle 10 : Sur les routes de l'Ardenne entre mystères et légendes - *Op de Ardense wegen tussen mysteries en legendes*



BOUCLE 9

UN BAIN DE NATURE PROFONDE ENTRE L'ARDENNE ET LA FAGNE-FAMENNE | BELEEF DE DIEPE NATUUR TUSSEN DE ARDENNEN EN FAGNE-FAMENNE

Distance : 55,9 km

D+ : 961,4 m

D- : 962,6 m

Timing : 1 étape

Étape 1 : 55,9 km

Facultatif : 33,1 km



→ Boucle facultative → 6,5km
 54 → 3,0km 53 → 6,0km REDU → 52 → 6,3km 51 → 8,4km 46 → 1,8km 45 ↓ 2,0km



MIRWART

84

↖ 3,1km

83

← 4,0km

81

← 4,6km

80

← 0,7km

9

← 5,9km

47

← 1,6km

45

↙ 2,0km



SOHIER



© RITA PHOTOGRAPHY

C'est un grand bol de verdure et de nature profonde qui vous sera servi tout au long de cette balade entre l'Ardenne et la Fagne-Famenne. Pour atteindre les sommets des hauts plateaux schisteux et les étendues forestières, les pentes seront souvent marquées et sportives. Mais elles s'effaceront progressivement à l'approche des prairies et des villages attenants qui vous offriront leurs couleurs chatoyantes et le relief plus doux de la Caletienne. Entre **MIRWART**, **REDU** et **SOHIER**, les trois Beaux Villages de cette boucle, les paysages seront tonifiants. ●

Deze fietstocht tussen de Ardennen en Fagne-Famenne is één en al groen en wilde natuur. De hellingen om de toppen van de hoge schistplateaus en de uitgestrekte bossen te bereiken, zijn vaak steil en uitdagend. Maar ze vlakken geleidelijk af naarmate je de weiden en dorpen nadert, met hun sprankelende kleuren en het mildere reliëf van de Caletienne. Tussen **MIRWART**, **REDU** en **SOHIER**, de twee Mooiste Dorpjes op deze tocht, ervaar je een verkwikkend landschap. ●

Ce circuit vous est proposé par
Reis voorgesteld door

MAISON DU TOURISME DE
LA FORÊT DE SAINT-HUBERT

Trace GPX téléchargeable
Downloadbare GPX-trace



Beaux Villages rencontrés
Mooie dorpjes tegengekomen

MIRWART

REDU

SOHIER

Sur un éperon rocheux surplombant la Lomme, **MIRWART** a été épargné par le temps. Majestueux, le château trône au bout de la rue principale depuis le 8^e siècle. Ses moultes transformations lui ont construit son histoire rocambolique. Les anciennes fermes et fermettes en colombage, pierre ou brique terminent de donner la note ancestrale à ce patrimoine bâti ! Pour embarquer dans ce voyage au pays de l'or vert, la pente au départ de **MIRWART** sera vertigineuse. Un plongeon dans la forêt pour vous emmener au Domaine Provincial où des étangs piscicoles font la part belle à la faune et à la flore. La première ascension toute baignée de verdure vous attend à la sortie du Domaine. Le paysage ne changera pas d'un ton sur plus de 5 km, hauts troncs et feuillages épais vous permettront de concentrer vos forces jusqu'au sommet. ●

MIRWART, op een rotsachtige uitloper die uitkijkt over de rivier de Lomme, is gespaard gebleven van de tand des tijds. Het majestueuze kasteel prijkt al sinds de 8^e eeuw aan het einde van de hoofdstraat. De vele verbouwingen van het kasteel getuigen van haar bewogen geschiedenis. De oude boerderijen en hoeves in vakwerk, steen of baksteen maken de voorouderlijke toets van dit gebouwde erfgoed compleet! Om aan deze reis naar het land van het groene goud te beginnen, volg je een duizelingwekkende afdaling vanaf **MIRWART**. Een duik in het woud brengt je naar het Provinciaal Domein, waar visvijvers een toevluchtsoord zijn voor flora en fauna. De eerste klim, tussen het groen, ligt op je te wachten als je het domein verlaat. Het landschap blijft meer dan 5 km lang onveranderd, met hoge bomen en dicht gebladerte om je de hele weg naar de top gefocust te houden. ●



à, tout à coup, la vue se dégage sur les collines environnantes et sur **Smuid**, petit village typiquement ardennais. Le chemin reprend et l'ascension va de pair jusqu'au croisement avec l'E411 qui salue le sommet de la balade. 468 m d'altitude...Ouf !

La descente commence à se dessiner et on atteint le village de Transinne où s'est installé l'Euro Space Center, seul parc d'attraction européen dédié à l'espace. Les tours de pédales se font de plus en plus facilement pour arriver à **REDU**, second Beau Village du parcours, mais aussi célèbre village ardennais où sont présentes, depuis 40 ans, des bouquineries spécialisées dans les livres rares ou d'occasion, ainsi que le Mudia. ●

Dan, plotseling, ontvouwt zich het uitzicht over de omringende heuvels en **Smuid**, een typisch Ardens dorpje. De weg wordt her- vat en de klim gaat verder tot je het kruispunt met de E411 bereikt, het hoogste punt van de rit. 468 m boven zeeniveau... Oef!

De afdaling begint en leidt naar het dorp Transinne, waar het Euro Space Center is gevestigd, het enige themapark in Europa gewijd aan de ruimtevaart. Het trappen gaat wat makkelijker op weg naar **REDU**, tweede Mooiste dorpje op deze tocht, maar ook een beroemd Ardens dorpje waar je al 40 jaar boekwinkels vindt die gespecialiseerd zijn in zeldzame en tweedehands boeken, evenals het Mudia. ●

POINTS D'INTÉRÊT LE LONG DU PARCOURS BEZIENSWAARDIGHEID LANGS DE ROUTE



MIRWART 84

A

Smuid

B

Domaine provincial - *Provinciaal domein*

C

Euro Space Center - *Euro ruimtevaartcentrum*
Transinne

D

Village du Livre - *Boekendorp, Mudia*



REDU 52

E

Hameau de Séchery - *Hamlet van Séchery*

F

Moulin de Daverdisse - *Daverdisse molen*

G

Lesse et Route Napoléon - *Lesse en Route Napoléon*

H

I

Neupont & Tienne des Minires

J

K

Wellin & Chanly



SOHIER 45 à 2 km

L

Resteigne

M

Fonderie des Cloches - *Klokkengieterij*
Tellin

N

O

Buren & Vallée de la Lomme



Tournez les pages de la charmante **REDU**, c'est se laisser guider, au fil des ruelles, à la découverte de bâtisses traditionnelles ardennaises en grès, d'anciennes fermes pluricellulaires, des anciennes écoles. La descente s'accélère encore offrant toujours de vastes paysages ouverts sur l'Ardenne. Passé l'ESTRACK (Réseau de stations de contrôle de satellites de l'Agence spatiale européenne), l'on arrive à **Séchery**. Dans un vallon profond et boisé, ce hameau pittoresque compte plusieurs fermes à colombages. Un peu plus bas (hors parcours), clapissant au pied de la Lesse, le hameau du même nom déroule paisiblement ses bâtisses au fil de l'eau. L'atmosphère y est bucolique. Sur les hauteurs, le site classé comprend la chapelle Notre-Dame de Walcourt, datée de 1750, et ses abords. ●

REDU is voor u een open boek. Draai de pagina's van deze charmante plaats om. Laat u leiden doorheen de straatjes om traditionele gebouwen uit de Ardennen in zandsteen, oude boerderijen met hun verschillende gebouwen en oude scholen te ontdekken. afdaling versnelt nog en biedt verder uitgestrekte open landschappen met uitzicht op de Ardennen. Eenmaal voorbij ESTRACK (het netwerk van satellietcontrolestations van het Europees Ruimteagentschap) bereik je **Séchery**. Dit pittoreske gehucht ligt in een diepe, beboste vallei en telt een aantal vakwerkboerderijen. Een beetje verder (buiten de tocht), aan de voet van de Lesse, vindt u het gelijknamige gehucht waarvan de gebouwen vreedzaam langs het water staan, in een echt bucolische sfeer. ●





En chemin vers **Daverdisse**, vous croiserez à plusieurs reprises la Lesse. Le moulin dépassé, la balade retrouve son caractère forestier et continue à côtoyer la Lesse sur la route Napoléon. Près de **Neupont**, on quitte la rivière et on emprunte la **Tienne des Minires** qui nous avertit du changement de région. Cette pente douce nous renvoie sur des chemins à travers champs, doucement vallonnés jusqu'à **Lomprez** où il faut bifurquer sur **SOHIER**, dernier Beau Village de cette boucle.

SOHIER déroule son tapis de bâtisses sur l'échine d'une crête offrant de multiples vues sur le paysage. Au sud, la vaste forêt de Saint-Remacle indique la naissance de l'Ardenne. ●

Op weg naar **Daverdisse** kom je de Lesse verschillende keren tegen. Eenmaal voorbij de molen kom je terug in de bossen en volg je opnieuw de Lesse op de Route Napoléon. In de buurt van **Neupont** verlaten we de rivier en nemen we de **Tienne des Minires**, die wijst op een verandering in het landschap. Deze zachte helling brengt ons terug langs zacht glooiende paden door de velden naar **Lomprez**, waar we afslaan bij **SOHIER**, ons laatste mooie dorpje op deze tocht.

In **SOHIER** kom je terecht in een groene omgeving waaruit een grijs silhouet oprijst en die uitzicht geeft op het omringende landschap. In het zuiden duidt het uitgestrekte bos van Saint-Remacle op de grens met de Ardennen. ●

Au nord, la vue plonge sur la Famenne. Ces magnifiques étendues sauront ravir les amateurs de nature. La rue principale bourgeoine de mille et une richesses patrimoniales de l'habitat famennais : l'imposant château, l'église, l'ancienne école, l'ancien presbytère, les fermes cosuées et les maisons plus modestes. La belle saison venue, il n'est pas un recoin du village qui échappe aux chatoyants coloris d'un habile fleurissement ! La route reprend en repassant par **Lomprez** puis, au gré des paysages de champs et de prairies au relief paisible, on passe par **Wellin, Chanly** puis **Resteigne**, charmant petit village baigné par la Lesse. Quelques kilomètres plus loin et un nouveau vallon dépassé, la commune de Tellin est notamment connue pour sa fonderie de cloches. L'avant-dernière petite côte vous amènera à Bure. Rentrant à nouveau dans les bois, vous recroiserez la Lomme qui vous ramènera à **MIRWART**.

*In het noorden duikt het uitzicht naar de Famenne. Natuurliehebbers zullen smullen van de prachtige vergezichten. Tussen de rijke woningen en de bescheiden huizen herbergt de hoofdstraat nog andere parels van gebouwen: naast het imposante kasteel valt ook de kerk ter ere van Saint-Lambert op, alsook de oude school en de vroegere pastorie. Tijdens de zomer wordt elk hoekje van het dorp opgefleurd met kleurrijke bloemen! De route gaat terug door **Lomprez**, dan door het rustige platteland van velden en weiden, langs **Wellin, Chanly** en **Resteigne**, een charmant dorpje aan de oever van de Lesse. Een paar kilometer verderop en een vallei verder ligt het dorp Tellin, dat vooral gekend is om zijn klokkengieterij. Het voorlaatste klimmetje brengt je naar Bure. Terug tussen de wouden, kom je de Lomme weer tegen, die je terugleidt naar **MIRWART**.*



Distance : 33,1 km

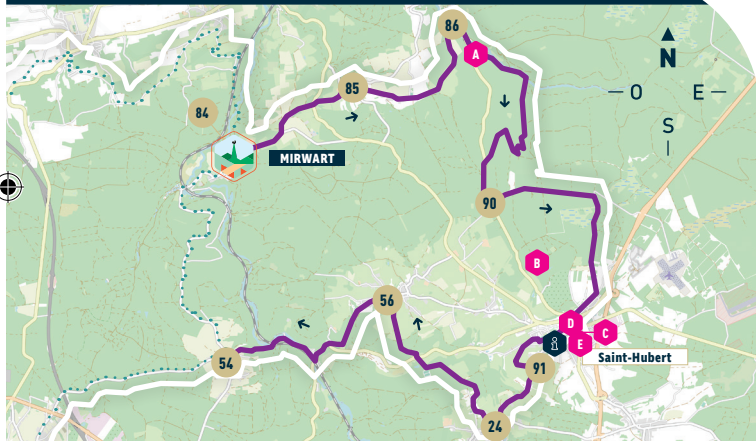
D- : 583,2 m

..... Étape 1

D+ : 595,5 m

— Boucle générale

— Boucle facultative



MIRWART

84

→ 3,5km

85

→ 3,7km

86

→ 6,7km

90

↓ 7,8km

..... Étape 1

← 54

← 5,0km

56

← 4,4km

24

← 2,0km

91

BOUCLE FACULTATIVE

OPTIONEEL CIRCUIT

Une variante de la balade vous mènera, depuis Mirwart, à Saint-Hubert, en passant par le **Fourneau Saint-Michel** près de **Awenne**. Une trentaine de kilomètres supplémentaires pour découvrir un patrimoine culturel exceptionnel : le **musée de la Vie rurale wallonne** en plein air. ●

En variant op de tocht brengt je van Mirwart naar Saint-Hubert, via de **Fourneau Saint-Michel** bij **Awenne**. Tijdens dit dertigtal extra kilometers ontdek je uitzonderlijk cultureel erfgoed: het **openluchtmuseum van het Waalse plattelandleven**.

POINTS D'INTÉRÊT LE LONG DE LA BOUCLE FACULTATIVE

AANDACHTSPUNTEN LANGS OPTIONEEL CIRCUIT

- A** Fourneau Saint-Michel – Musée de la vie rurale + Musée du fer
Fourneau Saint-Michel - Museum van het Landelijke Leven + IJzermuseum
- B** Parc à gibier - Wildpark
- C** Basilique - *Basiliek*
- D** Musée Redouté - *Redouté museum*
- E** Église Saint-Gilles au Pré - *Kerk van Saint-Gilles au Pré*

MIRWART

SAINT-HUBERT

Au bout des vieilles pierres se dresse le château
Aan het einde van de oude stenen weg prijkt het kasteel

POINTS D'INTÉRÊT - AANDACHTSPUNTEN

- A** Bâtisses en colombage - *Gebouw in vakwerk*
19^e s. | Place communale, 19-21
- B** Château de Mirwart - *Kasteel van Mirwart*
Monument et site classés - *Geklasseerde monument en site*
- C** Réserve naturelle du « Pré des Forges » - *Natuurreservaat « Pré des Forges »*
- D** Vieux Moulin - *Oude molen*
Rue du Moulin, 12
- E** Etangs et pisciculture - *Vijvers en viskweek*
- F** Glacière - *Ijskelder*
- G** Massif forestier domanial - *Staatsbos*
Site de Grand Intérêt Biologique Natura 2000
Natura 2000-gebied van groot biologisch belang





MIRWART



REDU LESSE & SÉCHERY (LIBIN)

L'Ardenne à livre ouvert | *De Ardennen, een open boek*

POINTS D'INTÉRÊT - AANDACHTSPUNTEN

- A** Eglise Saint-Hubert - *Sint-Hubertuskerk*
1851-1854 | Place de l'Esro
- B** Mudia (Musée didactique d'art) - *Mudia (Didactisch kunstmuseum)*
Place de l'Esro
- C** Séquence d'habitat villageois - *Volgorde huizen in het dorp*
Rue de la Prairie, 43
- D** Redu, Village du livre - *Redu, het boekendorp*
- E** Ancienne ferme en long - *Oude boerderij in de lengte*
Rue de Hamaide, 64
- F** Anciennes écoles de Redu - *Oude scholen van Redu*
1865-1866 | Rue de Daverdisse, 53
- G** Habitat villageois - *Huizen in het dorp*
Hameau de Séchery - (Hors carte 1,5km) | *Gehucht Séchery (Buiten de kaart 1,5km)*
- H** Chapelle Notre-Dame de Walcourt et arbres remarquables
Kapel Onze-Lieve-Vrouw van Walcourt en opmerkelijke bomen
1750 | Monument et site classé - *Geklasseerde monument en site*
- I** Hameau de Lesse (Hors carte 1,8km)
Gehucht Lesse (Buiten de kaart 1,8km)



P PARKING | **V** POINT DE VUE / UITKIJKPUNT | **X** BRASSERIE & CAFÉ
I POINT INFO TOURISME / TOERISTISCH INFO | **R** RESTAURANT | **—** ÉTAPE 1



REDU

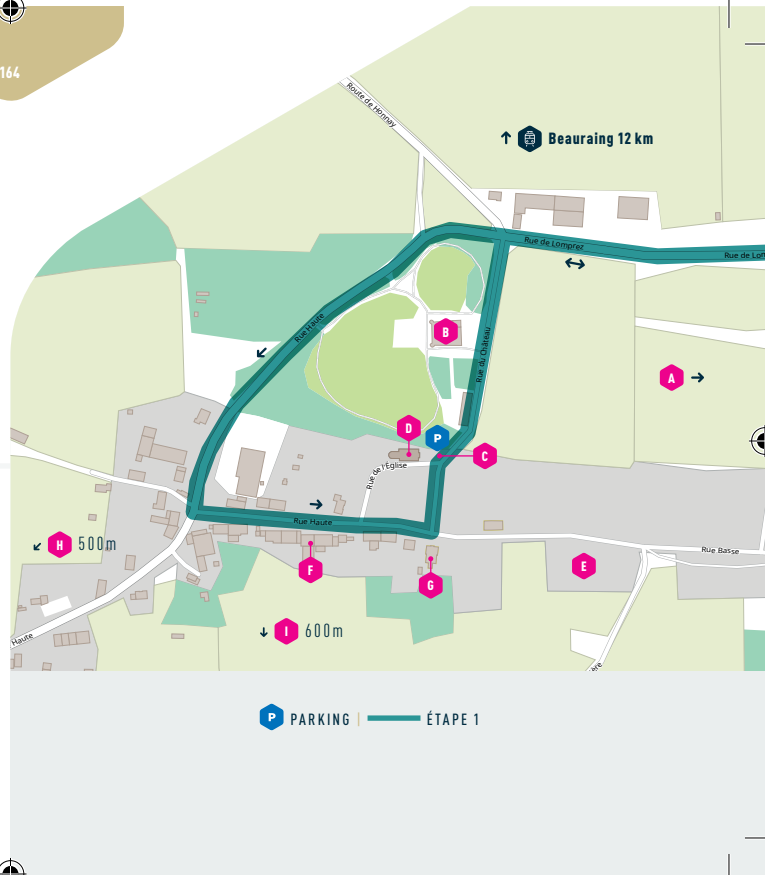


SOHIER ARDENNE

Des fleurs et des couleurs | *Bloemen en kleuren*

POINTS D'INTÉRÊT - AANDACHTSPUNTEN

- A** Chapelle Notre-Dame des 7 douleurs – *Kapel Onze-Lieve-Vrouw der 7 smarten*
Barzin
- B** Château et son parc aux arbres remarquables
Kasteel en zijn park met opmerkelijke bomen
17^e – 19^e et 20^e s. | Domaine privé – *Privédomein* | Rue du château, 1
- C** Circuit d'interprétation – *Interpretatieparcours*
Départ: église – *kerk*
- D** Eglise Saint-Lambert – *Sint-Lambertuskerk* | 1870
- E** Architecture villageoise – *Dorpsarchitectuur*
Rues Haute et Basse
- F** Maisons typiques avec pignons et colombage
Typische vakwerkhuisen met togevels
- G** Ancienne école et Laboratoire de la vie rurale | 1879
Oude school en Laboratorium van het landelijke leven
- H** Mare de Sohier – *Poel van Sohier*
Oude uitzichten van het dorp
- I** Point de vue sur la Calestienne – *Uitzichtpunt van de Calestienne*
Rue Haute



P PARKING | — ÉTAPE 1



SOHIER



© RTA PHOTOGRAPHIE



© RTA PHOTOGRAPHIE



© RTA PHOTOGRAPHIE



© YOSHIMURA

INFOS PRATIQUES

TOERISTISCH INFO

POINT DE DÉPART/ARRIVÉE - VERTREK/AANKOMST

Rue du Calvaire - 6870 Mirwart (saint-Hubert)

REMARQUES - OPMERKINGEN

Accès à Sohier : 45 : prendre chemin de Sohier – Rue de Lomprez et Rue Haute jusqu'au centre de Sohier

Circuit variante : entre 84 54

LOCATION / RÉPARATEUR VÉLOS - FIETSVERHUUR EN REPARATIE

LOCA BIKE

Rue de Glaireuse 99A – 6890 Libin (6 km du parcours)

E-SCAPE BIKE

Avenue des Chasseurs Ardennais 17
6870 Saint-Hubert (10km de Mirwart)

GARES À PROXIMITÉ - STATIONS DICHTBIJ

Poix-Saint-Hubert – Libin



BORNES DE RECHARGE - LAADPALEN VOOR FIETSEN

Voir foretdesainthubert-tourisme.be

HÉBERGEMENT / BIENVENUE VÉLO - ACCOMODATIE

Voir foretdesainthubert-tourisme.be

POINTS INFOS

MAISON DU TOURISME DE LA FORET DE SAINT-HUBERT

Place du Marché, 15
6870 Saint-Hubert
+32(0)61/61 30 10
foretdesainthubert-tourisme.be

ROYAL SYNDICAT D'INITIATIVE DE SAINT-HUBERT

Place du Marché, 15
6870 Saint-Hubert
+32(0)61/61 30 10

OFFICE DU TOURISME DE LIBIN

Place de l'Esro 60 - 6890 Redu
+32(0)61/65 66 99
libin.be/loffice-du-tourisme

OFFICE DU TOURISME DE WELLIN

Grand Place, 2 - 6920 Wellin
+32(0)84/41 33 59
wellin.be/loisirs/tourisme

